

Émilienne KERHOAS

---

ŒUVRE  
POÉTIQUE  
I

*Saint Cadou • L'Épreuve du temps  
La Terre promise • Épars • Le Sens du paysage  
À fleur d'âme • Les Marches*

Peintures d'Yves Picquet  
Préface d'Alain-Gabriel Monot

éditions calligrammes  
bernard guillemot

HOMMAGE  
À UNE GRANDE POÈTE BRETONNE  
QUI AURAIT EU CENT ANS

PARUTION NOVEMBRE 2025

“J’AI CHOISI D’ÊTRE À LA CONFLUENCE DES  
VISAGES, DES COULEURS ET DES ROUTES”

**ÉMILIE NNE KERHOAS**

**1925-2018**

AVANT-PROPOS - EXTRAIT

Pareille œuvre, si vagabonde, si dispersée, si égarée, devait être réunie et rendue accessible. C’était d’abord le souhait ardent d’Émilienne Kerhoas qui, dans les dernières années de sa vie, aspirait à ce qu’elle le soit.

Ce premier volume réunit tous les recueils publiés par Jean Germain aux éditions Les Nouveaux cahiers de jeunesse, et couvre à peu près la vie active d’Émilienne : sept étapes d’une même recherche, sept moments d’un itinéraire à la confluence des mondes.

PRÉFACE - EXTRAIT

Elle habite 15, route de Térénez. Elle est heureuse de cette adresse. Plus tard quand la municipalité donnera un autre nom à la route, elle ne l’adoptera pas, continuera, têtue, têtue toujours, de mentionner l’ancien, le seul qui à ses yeux et surtout ses oreilles vaille, au verso de ses lettres. Car Térénez est le pont qui enjambe l’Aulne et conduit à Landévennec qu’elle aime tant, puis à la presqu’île de Crozon. Dans les derniers temps de sa vie, elle aime dire qu’elle a connu trois ponts. Le premier, achevé en 1925, l’année de sa naissance, détruit par l’armée allemande en 1944, le deuxième inauguré en 1952, remplacé en 2011 par le dernier, prouesse architecturale curviligne sous le haut pavois de ses cent quarante-quatre haubans. « La route est ouverte, intègre, espérante et bleue », écrit Xavier Grall. Et comme il a raison ! Celle de Térénez qui commence devant la maison d’Émilienne n’échappe pas à cette proclamation. Mieux, elle en est la preuve sans conteste.



4. *Épars* – peinture d'Yves Picquet

*La poésie est pour moi une respiration. J'écris pour arracher à un monde stagnant des images qui seront miennes. C'est là une conquête, une lutte, et j'aime posséder et redonner ensuite aux êtres et aux choses le battement de la liberté.*

\*

*Jusqu'ici je n'ai fait que tout effleurer, à fleur d'âme.*

\*

*Suis-je condamnée à toujours rester sur le seuil du Lieu magnifique et désert où retentit dans sa terrible vérité, la Parole ?*

\*

*Je m'ouvre comme un livre  
à la page de mon enfance*

\*

*Océan, Père incendié, vieil homme douloureux, rejette-moi sur cette lisière mince entre la Terre et toi, que je cours, pieds nus, vers celui qui m'attend de toute éternité.*

\*

*J'étais le coquillage où grandissait la mer.*

\*

*À force de silence, j'ai habité mes rêves.*

\*

*Et la mer, là-bas, noue le bouquet de dunes sauvages, de sa ceinture de myosotis.*





7. *Les Marches* – peinture d'Yves Picquet

## Quatrième de couverture

De Landerneau, où elle est née en 1925, à Daoulas, en passant par Saint-Brieuc et Brest où elle exerça le métier d'institutrice, la vie d'Émilienne Kerhoas suit un itinéraire à la confluence des mondes, entre l'horizon infini de la mer et les eaux intérieures. C'est justement en flânant du côté des monts d'Arrée, dans les landes et les collines aux alentours de Saint-Cadou, que tout a commencé. Rassemblée ici pour la première fois, son œuvre poétique porte la trace et le sens du paysage, et fait bon usage de l'abécédaire de la nature. La suivre en ses chemins, c'est franchir toutes les distances pour atteindre la joie, l'amour, le paradis d'enfance, la simplicité, le dénuement, et même Dieu se cachant « *derrière un nuage* ».

*« Quand l'air et le feu s'égalisent,  
Aux bords martyrisés des eaux  
D'où naîtra la terre promise,  
Femme, la joie est dans tes os ; »*

Ce premier volume propose l'intégralité des recueils publiés par Jean Germain, qui fut éditeur des Nouveaux cahiers de jeunesse à Bordeaux. Le second volume réunira, dans un ordre chronologique, les recueils ultérieurs et les « livres d'artistes », dont ceux réalisés avec le plasticien Yves Picquet.

Mais de quoi est-il question ? Au scepticisme qui tourmente la conscience moderne, Émilienne oppose la nécessité du chant et l'affirmation heureuse du fait de vivre « *dans les feux d'allégresse* ». Pour cette fille de Bretagne — éprise d'absolu, rebelle et sauvage, tendre et sensuelle —, il ne pouvait en être autrement !

432 pages au format 15 x 21 cm  
sur papier Enso Classic  
et sous couverture Rives Tradition

Poids : 565 g | Prix public : 28 €

EAN : 978.2.8696.5205.7





© Yvon Kervinio

Site internet : [www.calligrammes-editions.fr](http://www.calligrammes-editions.fr)

Contact : [editions-calligrammes@orange.fr](mailto:editions-calligrammes@orange.fr)

Distribution – diffusion :  
Liste des librairies sur le site

© Éditions Calligrammes, 2025  
1 bis rue Saint-Alphonse 35000 Rennes